

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDADE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSESEKTLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-С'ЇВНІТІВІСТЬ

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLĪSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

Daikin Europe N.V.

01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 **(E)** declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

06 **(I)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το μοντέλο των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

EWAD100E-SS***, EWAD120E-SS***, EWAD130E-SS***, EWAD160E-SS***, EWAD180E-SS***, EWAD210E-SS***, EWAD260E-SS***, EWAD310E-SS***, EWAD360E-SS***, EWAD410E-SS***, EWAD100E-SL***, EWAD120E-SL***, EWAD130E-SL***, EWAD160E-SL***, EWAD180E-SL***, EWAD210E-SL***, EWAD250E-SL***, EWAD300E-SL***, EWAD350E-SL***, EWAD400E-SL***, ERAD120E-SS***, ERAD140E-SS***, ERAD170E-SS***, ERAD200E-SS***, ERAD220E-SS***, ERAD250E-SS***, ERAD310E-SS***, ERAD370E-SS***, ERAD440E-SS***, ERAD490E-SS***, ERAD120E-SL***, ERAD140E-SL***, ERAD160E-SL***, ERAD190E-SL***, ERAD210E-SL***, ERAD240E-SL***, ERAD300E-SL***, ERAD350E-SL***, ERAD410E-SL***, ERAD460E-SL***, * = , , , 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la/s norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(e) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствующим документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruks:

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint dokumentálj:

13 vastaavat sauravien standardin ja muiden ohjeistellen dokumentien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 in skladu sa sijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

16 megfelelmez az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 spēlējaija ymogi nāstēpējaija norm i innych dokumentu normalizācijnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt in conformitate cu urmatoare (urmatoarele) standard(e) sau alti(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre:

19 sklad z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavuses järgmis(je) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:

24 sú v zhode s nasledovno(n)mi normo(u)mi alebo inými(i) normatívnymi dokumentmi(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:

25 ürünün, talimatlarının göre kullaniması koşulluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beforeleri uygulanır:

EN60204-1,

01 following the provisions of:

10 under iagttagelse af bestemmelserne i:

19 ob upoštevanju določb:

02 gemäß den Vorschriften der:

11 enligt villkoren i:

20 vastavalt nõuetele:

03 conformément aux stipulations des:

12 gitt i henhold til bestemmelsene i:

21 следвайки клаузите на:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

13 noudattaen määräyksiä:

22 laikantis nustatų, pateikiamų:

05 siguiendo las disposiciones de:

14 za dodržení ustanovení předpisu:

23 levičorji predstas, kas noteikats:

06 secondo le prescrizioni per:

15 prema odredbama:

24 odrižavajući ustanovienja:

07 με τηρηση των διατάξεων των:

16 követti al(z):

25 bunun koşullarına uygun olarak:

08 de acordo com o previsor e:

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

26 u skladu s odredbama:

09 в соответствии с положениями:

18 in urma prevederilor:

01 *as set out in the <A> and judged positively by according to the <Certificat< B>

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>) according to the <Certificat< G>. Risk category <H>. Also refer to next page.

02 *wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß <Zertifikat< C>.

** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet gemäß <Zertifikat< G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.

03 *tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au <Certificat< C>.

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>) conformément au <Certificat< G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.

04 *zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig <Certificat< C>.

** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>) overeenkomstig <Certificat< G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.

05 *como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el <Certificado< C>.

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>) según el <Certificado< G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

06 *delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il <Certificato< C>.

** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato) secondo il <Certificato< G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.

07 *όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το <Πιστοποιητικό< C>.

** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>) σύμφωνα με το <Πιστοποιητικό< C>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.

08 *tal como establecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o <Certificado< C>.

** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Modulo aplicado <F>) de acordo com o <Certificado< G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.

09 *как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно <Свидетельству< C>.

** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>) согласно <Свидетельству< G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.

10 *som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til <Certifikat< C>.

** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>) i henhold til <Certifikat< C>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

11 *enligt <A> og godkants av enligt <Certifikatet< C>.

** i enlighet med den Tekniske Konstruktionsfilen <D> som positivt iagtavs av <E> (Fastsatt modul <F>) vilket också framgår av <Certifikat< G>. Riskkategorier <H>. Se även nästa sida.

12 *som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge <Serifikat< C>.

** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gennem positiv bedømmelse af <E> (Anvendt modul <F>) ifølge <Serifikat< G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.

13 *jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt <Sertifikaatin< C> mukaisesti.

** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>) <Sertifikaatin< C> mukaisesti. Vaaraluokinta <H>. Katso myös seuraava sivu.

14 *jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s <osvědčením< C>.

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno <E> (použitý modul <F>) v souladu s <osvědčením< C>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.

Machinery 2006/42/EC ***

Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

Pressure Equipment 97/23/EC **

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, gemäß Änderung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.

05 Directivas, según lo enmendado.

06 Direttive, come da modifica.

07 Οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.

08 Directivas, conforme alteração em.

09 Директивс во всеми поправками.

10 Direktiver, med senere ændringer.

11 Direktiv, med foretagne ændringer.

12 Direktiver, med foretatte endringer.

13 Direktiivēja, sellaisina kuin ne ovat muutettuna.

14 v platném znění.

15 Smjernice, kako je izmijenjeno.

16 irányelvek(ek) és módosításaik rendelkezéseit.

17 z późniejszychm poprawkami.

18 Directivelor, cu amendamentele respective.

19 Direktive z vsemi spremembami.

20 Direktiivdi koos muudatustega.

21 Директиви, с техните изменения.

22 Direktiivyo su papildimajus.

23 Direktivās un to papildinājums.

24 Smernice, v platnom znení.

25 Değiştirilmis halileriyle Yönetmelikler.

19 *kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s <Certifikatu< C>.

** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljajen modul <F>) v skladu s <Certifikatom< G>. Kategorija vteganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.

20 *nagu on naidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt <sertifikaadile< C>.

** nagu on naidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>) vastavalt <sertifikaadile< G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

21 *kakto e izlozheno v <A> i ozeneno poloizhenito ot slyasno <Sertifikaata< C>.

** kakto e zalozeno v Akta za tehnicaska konstrukcija <D> i ozeneno poloizhenito ot <E> (Prilozeno moduli <F>) slyasno <Sertifikaat< G>. Kategorija rizik <H>. Vizhite slyaz na sledvashata stranitsa.

22 *kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal <Sertifikaatą< C>.

** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>) pagal <pažymėjimą< G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kita puslapi.

23 *kakto noradits <A> un atbilstoši pozitivajam vērtējumam saskaņā ar <sertifikātu< C>.

** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitivajam lēmumam (piekirtgā sadaja: <F>), ko apliecina <sertifikāts< G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

24 *ako bolo uvedené v <A> a pozitivně zistené v sūlade s <osvědčením< C>.

** ako je to stanovené v Súbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>) podľa <Certifikátu< G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid tiež nasledovnú stranu.

25 *<A> da beilirtidji gibi ve <C> <Sertifikaasna göre< B> tarafindan olumlu olarak deđerlendirilirdigi gibi.

** <C> Teknik Yapı Dosyasında beilirtidji gibi ve <C> <Sertifikaasna göre< B> tarafindan olumlu olarak (Uygunlan modul <F>) deđerlendirilmisli. Risk kategorisi <H>. Ayrica bir sonraki sayfaya bakin.

<A>	TCF.015
	Celab (NB2037)
<C>	800273403283 (26/05/2010)
<D>	5041-PED
<E>	TÜV (NB0948)
<F>	B+D
<G>	TIS-PED-BO-10-05-051419-4214
<H>	II

01 *** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02 *** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03 *** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 *** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

05 *** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 *** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 *** H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.

08 *** A Daikin Europe N.V. est autorizată a compila a documentație tehnică de fabrico.

09 *** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплекс технической документации.

10 *** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

11 *** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.

12 *** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

13 *** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.

14 *** Spoločnosť Daikin Europe N.V. má oprávnení ke kompilácii souboru technickej konstrukcie.

15 *** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

16 *** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.

17 *** Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.

18 *** Daikin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul tehnic de construcție.

19 *** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.

20 *** Daikin Europe N.V. on volititud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.

21 *** Daikin Europe N.V. e otorizirana da sastavi Akta za tehnicaska konstrukcija.

22 *** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.

23 *** Daikin Europe N.V. är autorizēt sastādīt tehniko dokumentāciju.

24 *** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technickej konstrukcie.

25 *** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemek yetkilidir.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRÄYKYS
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁSENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIKES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BILDIRISI

01 (GB) continuation of previous page:
 02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
 03 (F) suite de la page précédente:
 04 (NL) vervolg van vorige pagina:

05 (E) continuación de la página anterior:
 06 (I) continua dalla pagina precedente:
 07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:

08 (P) continuação da página anterior:
 09 (HU) folytatás az előző oldalról:
 10 (DK) fortsat fra forrige side:
 11 (S) fortsättning från föregående sida:

12 (N) fortsettelse fra forrige side:
 13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
 14 (CZ) pokračování z předchozí strany:

15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
 16 (H) folytatás az előző oldalról:
 17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
 18 (RO) continuarea paginii anterioare:

19 (LV) nadaljevanje s prejšnje strani:
 20 (EST) eelmise lehekülje järg:
 21 (BG) продължение от предходната страница:

22 (LT) ankestesnio puslapio tęsinys:
 23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
 24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
 25 (TR) önceki sayfanın devam

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
 09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящая заявление:
 10 Typespecificationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
 11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:

13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemääräitellyt:
 14 Specificake designu modelli, ke kteryým se vztahuje toto prohlášení:
 15 Specificakcije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
 17 Specificakcije konstrukcyjnih modeli, których dotyczy deklaracja:
 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație:
 19 Specificakcije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
 21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
 22 Konstrukciönés specificakcijos modeliu, kurie susiję su šia deklaracija:
 23 To modelju dizajna specificakcijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
 24 Konstrukčioné specificácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
 25 Bu bildirinin ilgili olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar)
 • Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
 * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
 * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)
 • Refrigerant: <N>
 • Setting of pressure safety device: <P> (bar)
 • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
 02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar)
 • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
 * TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
 * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C)
 • Kältemittel: <N>
 • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar)
 • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells
 03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar)
 • Température minimum/maximum admissible (TS*):
 * TSmín: température minimum côté basse pression: <L> (°C)
 * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible: <M> (°C)
 • Réfrigérant: <N>
 • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
 • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle
 04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar)
 • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
 * TSmín: Minimumtemperatuur aan lage drukzijde: <L> (°C)
 * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C)
 • Koelmiddel: <N>
 • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar)
 • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
 05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar)
 • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
 * TSmín: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C)
 * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible: <M> (°C)
 • Refrigerante: <N>
 • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar)
 • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar)
 • Temperatura minima/massima consentita (TS*):
 * TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C)
 * TSmax: temperatura saturo corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C)
 • Refrigerante: <N>
 • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar)
 • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello
 07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar)
 • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
 * TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C)
 * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C)
 • Ψυκτικό: <N>
 • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar)
 • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου
 08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar)
 • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
 * TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C)
 * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C)
 • Refrigerante: <N>
 • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar)
 • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade
 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (bar)
 • Минимально/максимально допустимая температура (TS*):
 * TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C)
 * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C)
 • Хладагент: <N>
 • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (bar)
 • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 • Maks tilladt tryk (PS): <K> (bar)
 • Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
 * TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C)
 * TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C)
 • Kølemiddel: <N>
 • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar)
 • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikskilt
 11 • Maximál tillátet tryk (PS): <K> (bar)
 • Min./max tilláten temperatur (TS*):
 * TSmín: Minimumtemperatur på lágtrykssídan: <L> (°C)
 * TSmax: Máttnadstemperatur som motsvarar maximál tillátet tryk (PS): <M> (°C)
 • Kúlmiddel: <N>
 • Innstilling for tryksíkerhetshet: <P> (bar)
 • Tilverkingsnummer og tilverkningsår: se modellens namnplát
 12 • Maksimál tillát tryk (PS): <K> (bar)
 • Minímál/máksimál tillát temperatur (TS*):
 * TSmín: Mínimumtemperatur på lavtrykssídan: <L> (°C)
 * TSmax: Mætnngstemperatur í samsvar med máksimál tillát tryk (PS): <M> (°C)
 • Kjúlemidjum: <N>
 • Innstilling af síkerhetshansórnng for trykk: <P> (bar)
 • Produktsjónsnummer og produktsjónsár: se modellens merkeplát
 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar)
 • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
 * TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötilä: <L> (°C)
 * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastava kyläystylämpötilä: <M> (°C)
 • Kylmäaine: <N>
 • Varmuuspalvelälaitteen asetus: <P> (bar)
 • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi
 14 • Maximální přípustný tlak (PS): <K> (bar)
 • Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
 * TSmín: Minimální teplota na nízkotlaké straně: <L> (°C)
 * TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <M> (°C)
 • Chladivo: <N>
 • Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar)
 • Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar)
 • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
 * TSmín: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C)
 * TSmax: Nasičena temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
 • Rashladno sredstvo: <N>
 • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
 • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modelu
 16 • Legnyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar)
 • Legkisebblégnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
 * TSmín: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
 * TSmax: A legnyabb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő lelteltési hőmérséklet (PS): <M> (°C)
 • Hűtőközeg: <N>
 • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar)
 • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján
 17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar)
 • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
 * TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C)
 * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C)
 • Czynnik chłodniczy: <N>
 • Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczającego: <P> (bar)
 • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu
 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar)
 • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
 * TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C)
 * TSmax: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C)
 • Agent frigorific: <N>
 • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar)
 • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului

19 • Maksimální dovolený tlak (PS): <K> (bar)
 • Minimální/maksimální dovolená teplota (TS*):
 * TSmín: Minimální teplota na nízkotlakové straně: <L> (°C)
 * TSmax: Nasycená teplota, ki srezka maximálnemu dovolenému tlaku (PS): <M> (°C)
 • Hladivo: <N>
 • Nastavlanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar)
 • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico modelu
 20 • Maksimaalne lubatut surve (PS): <K> (bar)
 • Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
 * TSmín: Minimaalne temperatuur madalal survel küljel: <L> (°C)
 * TSmax: Maksimaalselt lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur (PS): <M> (°C)
 • Jahutusaine: <N>
 • Surve turvaseadistuse seadistus: <P> (bar)
 • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati
 21 • Maksimálně doпустимо налягане (PS): <K> (bar)
 • Минимално/максимално допустима температура (TS*):
 * TSmín: Минимална температура от страната на ниското налягане: <L> (°C)
 * TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C)
 • Окладител: <N>
 • Настройка на предпазното устройство за налягане: <P> (bar)
 • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела
 22 • Maksimālais leistas spēgiens (PS): <K> (bar)
 • Minimālā/maksimālā leistāna temperatūra (TS*):
 * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spēģa pusē: <L> (°C)
 * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C)
 • Šaldymo šķidrums: <N>
 • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar)
 • Gaminio numers ir pagaminimo meta: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę
 23 • Maksimālais pieļaujams spiediens (PS): <K> (bar)
 • Minimālā/maksimālā pieļaujama temperatūra (TS*):
 * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: <L> (°C)
 * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C)
 • Dzesinātājs: <N>
 • Spiediena drošības ierīces iestatīšana: <P> (bar)
 • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājamzēmuma plāksnīti

<K>	PS	25.5	bar
<L>	TSmin	-10	°C
<M>	TSmax	76	°C
<N>		R134a	
<P>		21	bar

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>
 02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>
 03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>
 04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>
 05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>

06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>
 07 Όνομα και διεύθυνση του Κονοποιημένου οργανισμού που απεδόνησε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση: <Q>
 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>
 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>

10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q>
 11 Navn och adress för det anmälda organ som godkännt uppfyllandet av trykutrustningsriktiviet: <Q>
 12 Naam op og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudstyr (Pressure Equipment Directive): <Q>
 13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitteidrektiivin noudattamisesta: <Q>

14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnici o tlakových zařízeních: <Q>
 15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>
 16 A nyomtársító berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelését igazoló bejelentett szervezettel neve és címe: <Q>
 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>
 18 Denimire și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>

19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>
 20 Teavaltavut organ, mis hindas Surveseadmetele Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja address: <Q>
 21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q>
 22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>
 23 Sertifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzieni par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>

24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q>
 25 Basınçlı Tęhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendirilen Onaylanmıř Kurulunun adı ve adresi: <Q>

<Q> TÜV Italia S.r.l.
 Via Carducci, 125 edificio 23
 20099 Sesto San Giovanni (MI)

2PW43037-20H

DAIKIN



Jean-Pierre Beuselinck
 General Manager
 Ostend, 27th of May 2010

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium